

阿尔及利亚

Informations Sur l'Algérie

新闻 资讯

半月刊

2011.01.24 第1期 总34期



- 专访：中国大使刘玉和：
“中资企业在阿尔及利亚的投资额已超10亿美元”
- 中国徐工集团即将在阿尔及利亚设立工程机械制造厂
- 2011年财政法：行政预算增加，“计划授权额度封顶”
- 内政和行政区部长：社会骚乱的形势已得到控制……

政策外交



“中国与阿尔及利亚建交已53年。最近5年中，中国企业在阿尔及利亚的投资额已经超过10亿美元。”以上是中国驻阿尔及利亚大使刘玉和于1月19日在EI Chaâb论坛上宣布的……

- 04 中国大使刘玉和：“中资企业在阿投资额已超10亿美元”
- 04 “使馆每年向阿尔及利亚人签发15000个签证”
- 06 2011年财政法：行政预算增加，“计划授权额度封顶”
- 07 政府让步：3月31日前，国有企业可不执行新公共合同法
- 07 国家投资227亿第纳尔创建40万个就业岗位，微型企业数量翻番



主 编：陈文健

责任编辑：王 莹 陈大麟

周清华

编 辑：马云贵 张晓鹤

康利霞 周菊芳

杨茂源 付妍瑛 李 璐

承办单位：中国建筑股份有限公司

阿尔及利亚分公司

地址：北京朝阳区麦子店街37号

盛福大厦5层500单元

邮编：100125

电话：8610-85599667/9653

传真：8610-85599650

E-mail: al_guonei@chinaconstruction.com

经济贸易

- 08 2010年末：阿外汇储备1550亿美元，调节基金650亿美元
- 09 2010年，阿尔及利亚碳氢化合物收入近570亿美元
- 09 能源部长修正Sonatrach数据：2011年石油勘探量将增长40%
- 10 营业执照新注册条件出台
- 10 2010年阿尔及尔港内船只停泊时间缩减一半
- 10 中国徐工集团即将在阿尔及利亚设立工程机械制造厂
- 11 国际市场上原材料普涨：2011年，大量消耗品将跟涨
- 12 经历7月高峰5.1%之后：11月份通货膨胀率小幅回落至4.2%
- 12 政府预计2011年通货膨胀会加剧
- 12 专题篇：物价大幅上涨,国家出面干预

建筑工程



- 15 政府鼓励进口：**2011**年拟进口水泥80万吨
- 16 房建：私企获益最多，国企不到5%，外企不到9%
- 16 阿尔及利亚再次启动核电站项目：可能于十二年后完成
- 17 El Goléa-Djelfa：又一大型输水项目即将启动
- 17 Djendjen港与奥兰港都将与东西高速公路连接
- 17 法国-荷兰联合体Arcadis - Infra BV的铁路设计合同被取消

社会/生活

根据官方报道，2010年阿尔及尔省有超过10000户家庭被重新安置，这是民族独立以来的最高纪录。然而骚乱现象却依然频繁：为了获得更体面的住房……

- 18 2010年：阿尔及尔重新安置10000户家庭，再创历史纪录
- 18 内政和行政区部长：社会骚乱的形势已得到控制
- 19 受骚乱影响的学校恢复正常
- 19 特雷姆森：80名参加暴乱的年轻人被提交司法审判
- 19 马斯卡拉（Mascara）：追捕煽动闹事者
- 20 阿尔及尔港工人罢工
- 20 康斯坦丁BOUSSOUF监狱超负荷，关押囚犯共计1600名
- 21 近日阿尔及利亚发生多起4级以下地震

新闻短讯 P22~24

- ★ 1月18日，阿尔及利亚电信局（Algérie Télécom）宣布要将网络带宽增至10G
- ★ 贸易部经济监督经理Abdelhamid Boukahnoun先生：“亏本销售是违法的”
- ★ 为避免再发生骚乱：内务部长下令各地政府清除废旧轮胎。
- ★ 2011.4.20-23：第十四届阿尔及利亚国际医疗与制药展览会
- ★ 2010年初以来，物价上涨30%：商家要求政府为生活必需品限价
- ★ 东西高速路再爆丑闻：国家高速公路局总经理接受司法监控，众私企被调查
- ★ 阿尔及尔地铁1号线将于2011年交付使用：阿尔及尔地铁公司总裁因拒付追加费用被免职，Siemens-Vinci-Caf联合体复工……



中国大使刘玉和：“中资企业在阿尔及利亚的投资额已超 10 亿美元”

“中国与阿尔及利亚建交已 53 年。最近 5 年中，中国企业在阿尔及利亚的投资额已经超过 10 亿美元。”

以上是中国驻阿尔及利亚大使刘玉和于 1 月 19 日在 El Chaâb 论坛上宣布的。大使表示，阿尔及利亚市场潜力巨大，中国一直视之为非洲最大的市场之一。近年来，中方投资越来越多，涉及多个领域，尤其是电信、能源、高等教育、科技信息、卫生与基础设施等方面。

按照中国政府下一个五年计划的要求，对外直接投资总额必将上涨。大使强调说：“中阿双方的外交关系得到了进一步的发展。目



前，双方已就发展双边合作达成共识。”另外，2009 年贸易额达 50 亿美元，而 2010 年仅前 10 个月就已达 45.4 亿美元。刘玉和大使提醒说：“为鼓励投资与双边贸易，两国领导人都为相关投资人开了绿灯。2010 年 7 月，在高等教育领域，双方达成了 20 项合作协议。这些将在下一个五年计划中体现出来。”

现在，已经有约 50 个大型中国企业进驻阿尔及利亚市场。他们可以带来技术转让并对阿尔及利亚工人形成规模的培训，尤其是在工业方面。目前，有 22 支中国医疗队在阿尔及利亚工作。刘玉和大使还说，中国正在“跻身出口强国”，已与不同国家与地区的 163 个机构（其中 27 个属于发展中国家）签订了 10 项自由贸易协定。

（le temps d'Algerie 19/01/2011）

“使馆每年向阿尔及利亚人签发 15000 个签证”

——刘玉和大使接受阿尔及利亚《时代》报专访

阿尔及利亚《时代》报记者：有多少中国人在阿尔及利亚工作？他们都分布在哪些领域？

刘玉和大使：近 20000 名中国人在阿尔及利亚工作。当然，这

个数字可能增加也可能减少，根据与阿方签署的合同而定。大部分项目集中在住房、基础设施、铁路、能源和通信领域。

我们注意到，阿尔及利亚人申办中国签证的条件明显变得更加严格。是哪些因素促使中国政府采取这些新的限制措施？每年颁发给阿尔及利亚人的签证是多少？

刘玉和大使：我已经看到阿尔及利亚媒体对这些新措施的报道，但事实并非如此。中国大使馆会给阿尔及利亚人，尤其是阿尔及利亚商人提供尽可能多的便利条件。签证在申请当天便可以签发。但同时，我们发现某些旅行社伪造邀请函（申请签证所需的资料之一）。因此，我们要求签证申请人必需面签。这样，那些企图通过虚假资料办理签证而从中获利的旅行社便再没有可乘之机。我认为采取措施限制这些行为是非常合理的。

每年，中国驻阿尔及利亚大使馆向阿尔及利亚企业人士签发的签证多达 15000 份。

您曾经宣布，“中国在过去的五年内在阿尔及利亚投资十亿美元”。那么，这些资金主要投放在哪些领域？有哪些标志性项目？

刘玉和大使：我们在多个领域进行了投资，包括能源、工业、家

用电器、住房等。《在阿投资的五年计划》即将出炉。



阿尔及利亚市场对中国而言意味着什么？

刘玉和大使：阿尔及利亚是非洲最大的市场之一，有着良好的市场前景。很多中国企业已经在阿尔及利亚创立了分支机构，还有一些正在准备进军阿尔及利亚市场。当下就有一个中国投资代表团在阿尔及利亚进行官方访问，以期找到满意的合作伙伴。

在您的讲话中提到，“在中国的美、法等外企占据了非正规经济市场的重要份额。中国政府采取了

哪些措施进行“打假”并抵制这些企业呢？

刘玉和大使：政府采取了非常严厉的措施，包括销毁假冒伪劣品。这样的外企并非仅限于美国和法国，而是来自世界各国，多达数千家。政府应完善法制，严格执行质量标准。事实上，这些公司占据了非正规经济市场 50%到 60%的份额。

阿尔及利亚商务部代表已与贵国使馆代表会谈，以寻找共同“打假”的措施。请问，最终做出了哪些决定？

刘玉和大使：是的，我们在这个框架内进行了多轮会谈，最后决定将动员阿尔及利亚各大进口商只选择可以提供质保的供应商进行采购，尤其不能从非法商家处购买。（le temps d'Algerie _19/01/2011）

2011 年财政法：行政预算增加，“计划授权额度封顶”

1 月 4 日，2011 年财政法的完整版本在官方报纸上发布。在总统于 12 月 30 日签发的文件中，收入为 29920 亿第纳尔，支出为 66180 亿，其中 34340 亿用于行政预算，31840 亿用于工业配置费用。预算赤字将通过调节基金（目前在 48000 亿第纳尔以上）进行补偿。

2011 年财政法还设立了“计划授权额度封顶”，为 24750 亿第纳尔。文件里明确：“此金额将用于在施计划的成本追加以及可能会在 2011 年登记的新项目”。



作为计算基准的石油价格为每桶 37 美元。2011 年国家预算预计国内生产总值(PIB)将增长 4%，非碳氢业增长 6%，通货膨胀为 3.5%，汇率为 74 第纳尔兑换 1 美

元，而 2010 年为 73 第纳尔兑换 1 美元。

最大份额拨给国家教育部（5690 亿第纳尔），同 2010 年（3900 亿第纳尔）相比有大幅度增长。国防部和内务部预算也有所增长，分别为 5160 亿第纳尔（2010 年为 4210 亿）和 4190 亿第纳尔（2010 年为 3870 亿）。高等教育部的预算为 2120 亿第纳尔（2010 年为 1730 亿）。老战士部预算为 1690 亿第纳尔，2010 年为 1450 亿第纳尔。

共和国总统府	8.329.601.000
总理部门	1.774.314.000
国防部	516.638.000.000
国务部，内政与地方行政部	419.486.622.000
外交部	28.363.652.000
司法部	49.815.764.000
财政部	58.371.770.000
能源和矿业部	30.416.135.000
水资源部	11.111.443.000
社会展望和战略部	939.109.000
工业 / 中小型企业 / 促销 / 开发部	4.135.439.000
贸易部	12.361.594.000
宗教与募捐事务部	16.096.937.000
老战士部	169.614.694.000
国土整治与环境部	3.266.759.000
交通部	28.874.103.000
国民教育部	569.317.554.000
农业和乡村发展部	115.907.074.000
公共工程部	6.912.595.000

卫生，人口和医疗机构改革部.....	2 27.8 59.5 41.0 0 0	
文化部.....	22.9 13.2 18.0 0 0	
新闻部.....	7.1 20.0 12.0 0 0	
旅游业和手工业部.....	3.9 92.4 19.0 0 0	
高教和科研部.....	2 12.8 30.5 65.0 0 0	
邮政和信息，通讯技术部.....	2.8 99.6 36.0 0 0	
与议会关系部.....	2 41.6 60.0 0 0	
培训和职业教育部.....	3 8.3 28.9 53.0 0 0	
住房与城市规划部.....	13.1 81.9 21.0 0 0	
劳动和社会保障部.....	7 6.0 58.0 41.0 0 0	
国民互助与家庭部.....	109.4 66.6 98.0 0 0	
渔业与水产资源部.....	1.8 11.5 65.0 0 0	
青年和体育部.....	2 8.2 80.2 09.0 0 0	
小计.....	2.7 96.7 17.5 97.0 0 0	
公共费用.....	6 37.5 89.0 37.0 0 0	
总计.....	3.4 34.3 06.6 34.0 0 0	(TSA_04/01/2011)

政府让步：3月31日前，国有企业可不执行新公共合同法

国有企业暂时不必执行于2010年10月生效的新版公共合同法。据悉，总理于近期宣布，要求国有企业遵循该法规的期限推迟至2011年3月31日之后。

工商型国有企业和国有机构(EPIC)在负责实施全部或部分由国家融资的项目时，必须执行该合

同法。政府曾经要求国有企业的董事会实施新合同法。此外，还将设立一个由各部长组成的委员会，以便审核国有企业所签的合同。目前，该委员会还没有成立。

很多公共行业管理者担心新公共合同法会对公司的盈利和效率带来负面影响。相关人士透露：

“公共合同法是针对政府部门的，但是对于需要快速决策以按期完成项目的企业来说，执行起来是很困难的。如今，一个水坝工程从发布标书，选择承包商到通过国家合同委员会审核需要18个月之久。”

(TSA_11/01/2011)

国家投资227亿第纳尔，创建40万个就业岗位，使微型企业数量翻番

1月5日，国家青年就业扶持机构秘书长Mohamed Tahar Chaâlal先生指出，该机构完成的投资总额已达到227亿第纳尔。他

——国家青年就业扶持机构(ANSEJ)秘书长接受采访详细解释说：“国家青年就业扶持机构已出资150亿第纳尔，银行提供47亿第纳尔，青年创业者个人出资总额由30亿增至70亿第纳

尔。”目前，个人出资金额固定在投资总额的5%左右，2008年以前是25%。

他补充道：“近年来，由国家青年就业扶持机构投资的项目数量从未停止增长：从 2008 年的 10000 个到 2009 年 20000 个，2010 年 22000 个。Chaâlal 先生解释说，“我们已经创造了 40 万个就业机会。我们的目标是与失业做斗争，帮助青年人创建他们自己的公司。”

然而 Chaâlal 先生遗憾地说：“一些青年创业者没有把自己的款项与公司的分开。下一步，国家青年就业扶持机构将通过法律手段追究那些被挪用的援助款。”

此外，该机构还解除了对某些行业贷款的冻结，例如公共运输，产品冷藏，咖啡加工，农业器材租

赁，空调，首饰业和绿地保养等。“贷款冻结是官僚作风导致的，结果把很多具有潜在投资能力的青年拒之门外。其中，省级筛选和批准委员会有权决定贷款申请是否能够通过”。

国家青年就业扶持机构指导青年人参与到收益更大、更易经营的行业中去。“青年创业者应该说服审核委员会发放银行贷款。如果地方委员会批准某项目，那么银行就不得予以拒绝。”秘书长解释说，“边境牛羊蓄养在国家青年就业扶持机构的援助范围之外——这是一项反走私的预防性措施”。

自从 1997 年国家青年就业扶持机构成立以来，阿尔及利亚已经

创建了 140 000 个微型企业。破产率接近 20%。“担保基金处理了近 4000 个项目。我们正在协助其余处于困境的项目。一些公司的困难源自管理不善或不良经济环境。但我们处在一个上升的曲线上。”秘书长如是强调。他指出，担保基金可用于向五家公共银行进行担保——这些银行都为微型公司融资。

秘书长认为，10 年前创建的微型公司如今已经成长为中小型企业，营业额也很大。这些企业激活了房建与公共工程行业。他说：“因此不能给国家青年就业扶持机构仅仅贴上服务和运输行业的标签。”（TSA_05/01/2011）

2010 年末：阿尔及利亚外汇储备 1550 亿美元，调节基金 650 亿美元

在世界经济危机的背景下，阿尔及利亚却继续显现良好的财政状况。2010 年 12 月底，入账的调节基金约为 48000 亿第纳尔，即 650 亿美元。财政部预测和政策经理 Abdelmalek Zoubeidi 先生宣布：“较 2009 年增长 5000 亿第纳尔。”

税收调节基金源自国际市场石油的实际价格和财政法预计价格之间的差价。2011 年财政法中，以每桶 37 美元的油价为基准进行计算。

2010 年底，阿尔及利亚的外汇储备为 1550 亿美元。该经理称：



“这样的经济基础可以保证 2011 年所有计划的顺利进行，甚至为来年也增加了一重保障”。

但是，该负责人同时也承认国库亏损的现实：“这是由于我们正处于扩大工业配置支出的背景之

下。我们有以下四条途径来平衡亏损：银行融资、非银行融资、外部融资和调节基金”。他强调：在排除一切外部融资的同时，“调节基金可以解决部分国库亏空问题。”

该负责人表示，2011 年支出尤其繁重，工业配置和行政预算超过 60000 亿第纳尔，“要对追加费用的现象保持警惕”。追加额通常源自初期考虑不周或者不可预见的材料涨价。他认为，设计和施工的分离可以使考虑更加成熟，以免增加费用。

Abdelmalek Zoubeidi 先生还指出，从今以后，无论支出实体身

份地位如何，财政监管局（IGF）都有权监管每一项公共支出。该项措施还涉及享受政府补

贴、贷款或担保的私有企业。“每年，IGF 行动计划由财政部长审核通过。有效地控制和跟踪流程可以

防止财政误差的产生。（TSA_04/01/2011）

2010 年，阿尔及利亚碳氢化合物收入近 570 亿美元

2010 年，阿尔及利亚碳氢化合物的收入将近 570 亿美元。这是 Sonatrach 于 12 月 29 日对外公布的总结性预测。2010 年碳氢化合物的产量将近 2.2 亿石油当量吨数（TEP），比 2009 年有所下降。根据 12 月 29 日该集团在其门户网站上公布的数字，2009 年碳氢化合物的总产量已达到 2.225 亿石油与 2008 年 99.2 美元的均价

当量吨数，其中 5680 万吨原油，1509 亿立方米的天然气。这一产量比 2008 年略微有降低，但是 Sonatrach 没有说明原因。

根据 Sonatrach 的数据显示，与外国公司一起开发的矿层达 6800 万石油当量吨数，占总产量的 31%。2009 年，天然气是阿尔及利亚碳氢化合物的主要产物，占相比，有明显的下降。

总产量的 64%，石油占 26%，凝析油占 6%，液化天然气占 4%。以这样的产量为基础，Sonatrach 在阿尔及利亚市场销售 3480 万石油当量吨数，比 2008 年增涨 7%。

Sonatrach 向国际市场上出售了 1.186 亿石油当量吨数。

据悉，撒哈拉混合油（Sahara blend）均价为每桶 61.5 美元，（TSA_29/12/2010）

能源部长修正 Sonatrach 数据：2011 年石油勘探量将增长 40%

2010 年底，阿尔及利亚碳氢化合物（燃气和石油）收入已经达到 557 亿美元，同 2009 年相比上升 25%。该数据是能源及矿物部长 Yousfi 先生于 1 月 3 日宣布的官方统计结果，略低于阿尔及利亚国家油气公司（Sonatrach）于 2010 年 12 月 29 日发布的预测数据（570 亿美元）。

Yousfi 先生表示：“燃气和石油产量略有下降但不是骤减。重要的是出口价格而非出口量。”

部长还指出：外国企业的碳氢出口额占总额的 6%。“外企开发的石油占总产量的 50%，但收入却不超过总额的 6%。阿尔及利亚 70% 的土地还没有勘探，2011 年石油勘



测量将增长 40%。如有必要，阿尔及利亚还可以开发煤矿。”部长宣布将启动非传统型燃气开采行动，并指出：“浅海区存在一定的开发潜力”。

此外，Youcef Yousfi 先生表示，阿尔及利亚的石油资源不会如某些分析家预测的那样在 2020 年枯竭。在即将启动的大规模勘测计划中，阿尔及利亚仍拥有巨大的增产潜力。

据统计，阿尔及利亚于 2010 年共发现了 29 个油田，今后的勘探

工程将拓展到更广阔的地质区域。2010 年的最后一个季度，阿尔及利亚已经完成了海上勘探的准备工作。（TSA_03/01/2011）

营业执照新注册条件出台

贸易部长刚刚颁布了一部法令，规定了营业执照新的登记条件。此法令同样提到了营业执照的有效期限。

本周三（1月5日），贸易部长 **Mustapha Benbada** 先生在阿尔及尔贸易部的一次新闻大会上宣布颁布该法令。对于原材料进口企业、产品原样转售企业、批发商、零售商以及外籍商人，营业执照有效期为两年。工业生产与加工领域的进口业务则不受营业执照有效

期的限制。

对于营业执照的续订，法人或自然人将有十五天的时间递交续订申请。超过这个期限，相关人员将自动从国家商业注册簿中删除。今后，在同一营业执照下，不得从事多项不同的商业活动。

Mustapha Benbada 先生说：“采取这样的措施是为了抑制一些损害国民经济的非正规商业活动”。据他称，注册税将分成两部分，完税证明将由税务识别码代替。

部长指出，根据 2010 年 6 月底的统计数字，原样转售商数量为 **33162** 人，而批发商为 **67155** 人，占全部商家的 **4.5%**。在阿尔及利亚的外国零售商为 **1700** 人。

（TSA_05/01/2011）



2010 年阿尔及尔港内船只停泊时间缩减一半

2010 年，由于政府将非集装箱货物指定到阿尔及利亚国内其它港口，阿尔及尔港内船只停泊时间缩减了一半。

2009 年平均停泊等候时间为 3.14 天，从 2010 年 1 月 1 日到 12 月 1 日，该平均时间为 1.58 天，即减少了 **49.68%**。政府曾决定，从 2009 年 10 月起，非集装箱货



物不得在阿尔及尔港装卸。

自此，所有非集装箱货物的装卸都在阿尔及利亚其它国内港口分类进行。这样，其它商业港口的业务有所增加。例如 穆斯塔加奈姆港 2010 年处理了 **52481** 批次车辆，相对于 2009 年的 **16781** 批次大幅增加。

（EL WATAN_04/01/2011）

中国徐工集团即将在阿尔及利亚设立工程机械制造厂

中国工程机械和起重机集团——徐州建筑工程机械集团

（XCMG），准备在阿尔及利亚设立一座工程机械和起重机制造厂。

几天前，El Bordi 有限责任公司的合作伙伴——徐工集团在布迈

代斯省的 **Ouled Hedadj** 高速公路边建立了一间维修和零配件销售中心。集团副总经理王岩松上周在该中心开业典礼上指出，维修中心的设立是建立一座机械和起重机械制造与安装工厂的第一步。“在阿尔及利亚建立制造厂的具体日期还没有最终确定，但确定的是，这会很快。”

El Bordi 公司的总经理 **Mohaned Salah** 先生说明了阿尔及利亚政府提供的便利条件。“阿

尔及利亚是中国政府的重要伙伴，同时被视为通往其它非洲国家的中转点。因此，在两国已经非常稳固的合作基础之上，仍有很大的战略合作空间。”对于徐工集团来说，阿尔及利亚市场是其非洲三大市场之一，在全球的五十多个国家中位于三十位以前。

谈到其阿尔及利亚合作伙伴，王岩松先生说，**El Bordi** 公司是对 **XCMG** 品牌发展做出贡献的主要合作伙伴之一，双方的关系在未来

将继续加深。**El Bordi** 公司的 **Sofiane** 经理说，在研究阿尔及利亚国内工程机械市场之后，他们决定建立该品牌的维修中心。**Sofiane** 经理认为，徐工在中国是最具竞争力的品牌，销量位居世界第一。徐工拥有多种产品系列，如履带式起重机、轮式装载机、路面机械、微型挖掘机、重型卡车、建筑和混凝土机械底盘等。

(EL WATAN_04/01/2011)

国际市场上原材料普涨：2011 年，大量消耗品将跟涨



糖价已经很高了（每公斤 105 第纳尔），但 2011 年可能继续涨。

阿尔及利亚是糖消费大国——每年 110 万吨，而国际市场上糖价一路猛涨。2010 年底，纽约糖市创三十多年来新高。面对坚挺的刚性需求，供应量却紧缩，前景令人担忧。在纽约，将于三月份交付的糖每斤 34.06 美分，这是 1981 年 1 月以来最高纪录。在伦敦，糖价达 82 镑，为 1987 年以来最高点。

在中国，每吨糖超过了 1050 美元。

这样的形势对阿尔及利亚市场会产生什么样的影响呢？“目前，我们的价格并没有增加，因为我们有存货”，这是阿尔及利亚最大的糖生产商 **Cevital** 集团总裁 **Issad Rebrab** 的表白。该集团理论年产量为二百万吨，也即全国需求的 2 倍。“但如果 2011 年物价一直上涨，我们也可能被迫跟涨……”“从 2011 年起，增值税将由消费者直接承担。这样，每公斤糖至少上涨 17%”。

全世界物价普涨是结构性因素与时局共同作用的产物。“糖生产大国通过甘蔗制造乙醇来代替

汽油。此外，干旱影响了甘蔗产量。同时，还存在其它气候变化因素。”

阿尔及利亚会不会重蹈葡萄牙覆辙、遭遇缺糖危机？“不会的，任何情况下都不会出现这种情况。我们有足够的库存和产量来满足国民的需要。我们甚至会将部分产品出口”，**Rebrab** 先生表示。

就像 2008 年的粮食危机，目前的谷物和糖类价格大涨为阿尔及利亚敲响了新的警钟，因为这是一个对进口依赖很大的国家。

在阿尔及利亚这样的半干旱国家，根本无法种植甘蔗，但却可以大量种植谷物来减少对别国的依赖。“甘蔗和甜菜的培植需要大量的水。但对于谷物和其它农产

品，阿尔及利亚完全可以实现自给自足——只要政府发起倡议并

提供足够的农业用地。” Rebrab 先生还抱怨道：“我们没有足够的土

地来种植柑橘”。

(TSA_29/12/2010)

经历 7 月高峰 5.1% 之后：11 月份通货膨胀率小幅回落至 4.2%

12 月 28 日，据国家统计局 (ONS) 宣布，2010 年 11 月份，阿尔及利亚的年通货膨胀率达到 4.2%，比 10 月份的 4.4% 略有回落。国家统计局在 APS 报指出，9

月份通胀率为 4.6%，8 月份 4.9%，7 月份 5.1%。另外，与 2009 年同期相比，2010 年 11 月份消费品价格的增长指数为 3.4%，比 10 月份增加 0.8%。

阿尔及利亚的通货膨胀率曾于 2009 年达到 5.7%，2008 年为 4.4%。(TSA_28/12/2010)

政府预计 2011 年通货膨胀会加剧

2010 年通货膨胀比 2009 年有所降低，从 5.7% 降到了 4%。但是 1 月 4 日 (周二)，做客国家广播三台的财政部预测和政策经理 Abdelmalek Zoubeydi 先生估计说：“2011 年，通货膨胀率有升高的危险，可能会高于 2010 年。这是由于国际市场上原材料的飙升造成的。”

Zoubeydi 先生认为，对于牛奶与小麦等产品，国内市场的

受限，因为国家将继续鼓励这两种产品的生产。但对于食用油、糖、干菜等产品来说，情况却完全不同。这一周以来，这些产品价格

在阿尔及利亚经历了很大的涨幅。例如，一公斤糖由 80 第纳尔涨到了 120 第纳尔。在国际市场上，一吨红糖 (制作白糖的原材料) 的价格，两年内涨了 27%：2008 年 360 美元，到 2010 年底达到 495 美元。一年内，植物油涨了 47%：2010



年 2 月，每吨售价 881 美元；同年 12 月底，就已超过 1300 美元。

(TSA_04/01/2011)

专题篇：物价大幅上涨，国家出面干预

1 月 5 日以来，在席卷阿尔及利亚全国二十多个城市的社会骚乱之后，政府又忙着控制物价。物价的大幅上涨已成为社会上又一热点……

➤ 国库将拿出 300 亿第纳尔用于稳定物价（糖/油）

据贸易部消息，国家将继续对消耗较大的产品价格进行补贴，因为近期国际市场价格上涨且一些商家通过投机行为谋取巨额利润，使这些产品的价格大幅飙升。

在对社会最弱势阶层进行扶植的政策框架内，国家对消耗量较大的产品继续补贴。

为了应对不断上升的价格，贸易部考虑“规定价格上限和限制消耗量较大的产品利润”，并将迅速颁布关于竞争及商业行为的法律条文。11 月 11 日，贸易部一位负责人指出，因价格原因引发的社会

动荡迫使政府于上周六宣布了为期 8 个月的食糖和食用油价格稳定措施。

此外，政府决定设立一个批发市场管理机构来组织、控制国内市场的分销网络。

另一方面，阿尔及利亚粮食加工厂家将再次被授权出口小麦加工产品，如古斯古斯和面食。但据同一消息来源，由于小麦由国家补贴，所以政府规定，撤销粮食产品出口禁令的前提是要求这些粮食加工厂家进口原材料。



这将迫使国家拿出 300 亿第纳尔（约 3 亿欧元）进行调节。“为了降低流通领域的糖和油的存货价格，政府立即进行了干预：这一部分需要国库支付 30 亿第纳尔。由于二月中旬才能实行海关税和税务减免，国家将减少收入 230 亿第纳尔”。(Aps_11/01/2011, elmoudjahid_05/01/2011)

➤ 重新启动甜菜生产并发展油料作物种植

阿尔及尔消息：农业及乡村发展部长 Rachid Benaïssa 于 1 月 10 日在一次新闻发布会上指出：“要集

中一切必要的资源来重新启动甜菜的生产并发展油料作物的种植。个体经营者和主要农场的相关计



划已经开始筹备”。(Aps_10/01/2011)

➤ 阿尔及利亚商人及手工业者总联盟（UGCAA）：号召商家重新开业以供应市民

阿尔及尔消息：阿尔及利亚商人及手工业者总联盟号召商人们继续营业，以供应民众的正常需求。在 1 月 10 日的一份告民众书中，

联盟要求批发商及零售商，尤其是面包房，“要保持营业状态，以满足民众各种正常的食品需求”。此外，联盟对于政府采取食糖和食用

油价格封顶、结束食糖进口垄断、降低商人税收以减轻民众日常困难的各项决定表示赞赏。(Aps_10/01/2011)

➤ **减税降低了糖、油的价格，但给制糖业带来问题**

降低油和红糖（原材料）的增值和海关税，将“大幅降低糖和油的价格，但是会给制糖业带来问题”。1月9日，Cevital的老板 Issad Rebrab 先生说。

在实施政府控制糖和食用油价格的措施时，Rebrab 先生说，

价格降低的幅度与国家降低增值和海关税的幅度是相互关联的。在执行这些措施之前进口的糖和油的库存部分，“将给现在无法免缴海关税的生产商带来问题，除非政府决定退还给他们已经缴纳的税金。”

阿尔及利亚全国年糖消费量120万吨，Cevital 占据糖业市场的80到85%，其制糖能力接近二百万吨/年。

(EL WATAN_09/01/2011)

➤ **联合国：对于贫穷国家，食品价格的上涨预示着“新的食品危机”**

巴黎消息：联合国食品权利特别报告人对当前食品价格的上涨进这些储备的实际情况与市场价格变化之间的差别是巨大的。按照这个方向考虑会发现，我们今天是生活在与2008年食品危机一样的初期阶段”。Olivier de Schutter 先

行了定性，认为当前的形势是“非常危险的”。它预示着2008年的食生在1月11日的一次与经济日报《Les Echos》会谈时，对目前的形势表示了极大担忧。2008年的食品价格爆炸引发了全球30多个国家的饥荒。根据该报告人的调

品危机再现。“储备重新回到了2008年和2009年的景象，但是，查，“目前约有80个国家处于食品短缺的状况下”。

(Aps_11/01/2011)

➤ **阿尔及尔批发商等待政府措施的效力**

昨天在阿尔及尔的许多批发商继续维持他们现有的糖类及食用油价格水平，等待政府针对这两种商品降价措施发挥效果，措施将从周末开始执行。

APS 采访了一个位于 Kouba 的 Jolie-vue 街区的批发商 Lakhdar，他估计政府采取的措施

的结果仅仅会持续几天。现在批发商及半批发商销售他们现有的存货时，将继续实行相同的价格。

据这位五十多岁老人说，他并不知道今天下午商务部部长针对这一问题发表的声明，如果糖油进口商和生产商开始对他们的商品降价销售的话，其他人将跟着仿

效，这样糖油的价格才有可能下降。

同一街区的另一个批发商 Ahmed 说，许多商贩仍不能理解坚持的行为，耐心等待措施的实施。

当被问及批发商昨天为何歇业时，他解释说，近日震动阿尔及

尔众多街区的事件发生后，“这些商人害怕他们的人身及财产受到威胁”。

现场遇到的 **Hicham**，是位于阿尔及尔山上 **Dely Brahim** 的一家小型超市的所有者，他说星期天上午他在一家批发商那里购买了

一定数量的中等质量的食用油，5 升桶装的 **750** 第那尔，糖是每公斤 **120** 第那尔（批发价）。

APS 注意到，这些平常从不缺乏顾客的批发商及半批发商星期日的客流量却很少。

贸易部部长 **Mustapha Benbada** 先生星期日的时候指出，到周末时，糖和油的价格会下降，糖为每公斤 **90** 第那尔，5 升桶装油为 **600** 第那尔，同时他呼吁尤其是批发商要遵守这些价格。
(elmoudjahid_09/01/2011)

政府鼓励进口：2011 年拟进口水泥 80 万吨



建材分销公司 **Sodismac** 正在寻求 **80** 万吨水泥，以便进口。该公司已于近期发出两份国际招标文件：一份 **45** 万吨，另一份 **35** 万吨。政府总是通过国企发起巨额招标来采购建材。

为了应对水泥匮乏现象，阿尔及利亚水泥工业集团（**GICA**）在 **2010** 年已经进口了大量的水泥。但由于投机倒卖与供需的严重不平衡，水泥的价格在市场上还是猛涨。阿尔及利亚水泥工业集团应该投资几亿美元来提高国有水泥厂的生产能力，而不是依赖进口。

然而，政府对阿尔及利亚多个水泥厂的新建或扩建项目却迟迟不开绿灯。“**Lafarge**（阿尔及利

亚分公司）拥有一个投资规划，旨在保障不断增长的阿尔及利亚市场需求得到满足。该项目正在进行，我们的队伍也已经全面动员。我们将适时就相关细节进行公布”，该水泥集团某负责人这样表示。事实上，该法企在等待这些项目的具体落实。

还有一个事实可以证明阿政府拟将进口量维持高水平：工业部长 **Mohamed Benmeradi** 关于在阿建造汽车工厂的答复。据他透露，雷诺和大众已经呈递具体方案，但政府“需要思考”。

在坚决阻挠众多工业项目实施的同时，政府鼓励进口。显然，它正在与其所“捍卫”的三条主要原则背道而驰：谨慎管理外汇储备金，为消费者优化终端售价以及发展国民经济。

其实，无论哪种产品，原材料价格总是低于进口成品价。为了平

衡生产商与进口商之间的市场，政府不仅为进口商送上意外的惊喜（如糖类进口商可以免缴 **52%** 的税），还增加了阿尔及利亚的外汇支出。这与之前的官方演讲显然格格不入。一般情况下，进口白糖比红糖（原材料）贵 **11.5%**。

对阿尔及利亚消费者来说，进口成品的价格总是高于本地加工的成品。在此，政府的决议又一次违背了消费者的利益：竟然要求 **Cevital** 重新修改价格，以便进口商顺利销售其产品。

最终，对进口的鼓励阻碍了阿尔及利亚的工业发展。政府应该鼓励创建各个行业的新兴工业企业，而不是一味依赖进口商。因为只有阿尔及利亚进行生产才能节省外汇、创造财富和就业机会，同时减轻消费者负担。

(TSA_12/01/2011, 10/01/2011)

房建：私企获益最多，国企不到 5%，外企不到 9%



Noureddine Moussa 先生宣布说：“对于政府支持的项目，例如援助型促销住房(LPA)的房产商可以 4%的利率向金融机构贷款。”另外，他指出：“关于 2005-2009 五年计划，1045000 套住房已经完成验收，其余 55 万套在建。2010-2014 五年计划中，预计建设

12 月 28 日，住房与城市规划部长 **Noureddine Moussa** 先生在国家广播三台宣布：“在 2005 至 2009 年的五年住房计划中，国有部门只承建了 4.5%-5%的份额，私有企业承建量占 85%，外国企业则低于 9%——授予外企的这些项目

200 万套住房，并在 2014 年底前交付 120 万套——现在正处于设计阶段。我们非常希望每年能完成 24 万套，虽然初始阶段总是有一些问题。”据他讲，住房部工作总结将在 2011 年 1 月公布于众。“如今，我们交付的住房明显比过去有很大改善。外立面有很好的处理，

主要集中在工艺复杂、超出我们能力的大项目。国家要加强国有工具建设，使其在 2010-2014 年的 200 万套住宅计划中增加承建份额。”他补充道：“我们相信，我们的企业有能力保证优质服务并创建良好的合作伙伴关系。”

室外布置也做得很好，房屋也更宽敞明亮。质量不是口号，而是必须要过的关。我们要求所有的参与者从今以后都制定质量计划，设计院与承包商也不例外。”

(TSA_28/12/2010)

阿尔及利亚再次启动核电站项目：可能于十二年后完成

1 月 3 日（周一），能源与矿业部长 **Youcef Yousfi** 先生在国家电台三台谈到：“我们正在研究适时启动国家第一个核电站的条件，我们需要十到十五年的准备时间。这个核电站有可能在十二年后准备就绪。”阿尔及利亚拥有两个实验性的反应堆，一个位于 **Draria** (阿尔及尔，3 兆瓦)，另外一个位于 **Ain Oussera** (杰勒法，15 兆瓦)。

2009 年，前任能源与矿业部长 **Chakib Khelil** 先生就已宣布，为了发电，阿尔及利亚打算在第一个核电站建成后每五年装备一个核电站。第一个核电站预计在 2020 年建成。自那以后再没有提及此项目。

根据能源部长介绍，“我们正通过阿尔及利亚的资源研究评估国有铀的潜力。“我们有足够的铀供给我们未来的核电站。我们将继



续挖掘我们的潜力。”据评估，阿尔及利亚的铀储备量大约在 26000 吨。(TSA_03/01/2011)

El Goléa-Djelfa: 又一大型输水项目即将启动

Aïn Salah-Tamanrasset 输水项目成本估算为 19 亿美元。“与传闻相反，项目成本没有追加，全部施工都含在最初的预算内。还剩一部分余额将用于除盐设施的建造，因为随着时间增长，含盐量的增长会引起水质的变化。”这是水资源部长 Abdelmalek Sellal 先生于 12 月 30 日在国家广播三台宣布的。

这符合为南部居民均衡分配全国水资源的考虑。”部长说。

到 2030 年，塔曼拉塞特的需求将不超过 50 000 立方米/天。Sellal 先生指出，位于输水项目沿线的 Aïn M'Guel, Aïn Ecker 和 Abalessa 等市镇也将获得供水。

部长先生还说，该项目于两年前启动，进展顺利。“据合同规定，该项目应在 2011 年上半年交付使用。我们已向中国公司和 Cosider 施加压力：如果不发生技术事故，首先将于 2011 年 3 月底向塔曼拉塞特 (Tamanrasset) 实现供水并在 2011 年完成最终验收。”

Aïn Salah -Tamanrasset 大部长透露，第二座泵站将于 1 月 4 日交工，第三座泵站将于 1 月 15 号交工。他说，目前另一个大型输水项目的设计工作已经接近尾声：从 El Goléa 的 albien 地区向杰勒法 (Djelfa)，姆西拉 (Msila) 和提亚雷特 (Tiaret) 输水，计划

型输水项目的两条平行管道长 770 km。从位于 Aïn Salah 南部的世界上水量最大的 Albiene 含水层取水，水流量为 100 000 立方米/天。“经过几次勘探之后，我们发现塔曼拉塞特地区没有任何水源。唯一可行的是建设这样一个高成本项目，同时在国家允许的政策范围内。年输水量为 6 亿立方米。塞迪夫高原的输水项目将在 2011 年完成，Chott El Gharbi (特雷姆森) 的输水项目将马上启动。

(TSA-2010.12.30)

Djendjen 港与奥兰港都将与东西高速公路连接

基础设施的建设在阿尔及利亚继续进行。吉杰尔省的 Djendjen 港与奥兰港都将与东西高速公路连接。Djendjen 港项目的设计合同已经以 3.52 亿第纳尔的总价授予了加拿大集团 SNC Lavalin，设

计工期 18 个月。连接长度为 100 千米。此项目将加速 Djendjen 港的发展。阿尔及利亚政府希望该港口胜过摩洛哥的 Tanger Med 港。

奥兰港项目的设计，以 2950 万第纳尔授予了另外一家加拿大

集团 SM International，工期为 8 个月。公共工程部长没有确定任何关于启动这两个项目的施工日期。

(TSA_03/01/2011)

法国-荷兰联合体 Arcadis - Infra BV 的铁路设计合同被取消

12 月 30 日，法国-荷兰联合体 Arcadis - Infra BV 因履约延误被阿尔及利亚国家铁路投资设计与执行局 (Anesrif) 取消 Mohammadia (马斯卡拉) 与奥兰之间的火车站间的路线改良 (为了将时速提至 160 公里) 设计合同。该合同曾于 2008 年 3 月 26 日签订。(TSA-30/12/2010)

2010 年：阿尔及尔重新安置 10000 户家庭，再创历史纪录

根据官方报道，2010 年阿尔及尔省有超过 10000 户家庭被重新安置，这是民族独立以来的最高纪录。然而骚乱现象却依然频繁：为了获得更体面的住房。

在上周，阿尔及尔附近的多个区都经历了警察与年轻人的冲突。示威者声称将离开他们不牢固的住所。年轻人称他们被“排斥在住房分配受益家庭之外”。一部



分阿尔及利亚人断言：“对加急申请人的住房分配是不公正的，”并揭露了徇私情况。

根据 APS 报官方报道，23 个住房安置项目于 3 月 14 日至 12 月 28 日期间相继完成规划，并使阿尔及尔的 10036 户家庭获得了 F2 与 F3 型住房。根据阿尔及尔省住房局长介绍，从 2003 年地震以来被安置在临时住所中的约一半的家庭已经分到了体面的新房。他补充道：“2011 年，安置住房工作将继续进行。”

(TSA_30/12/2010)

内政和行政区部长：社会骚乱的形势已得到控制

内政和地方政府部长 Dahou Ould Kablia 先生 1 月 9 号说，目前的骚乱形势已经得到控制。然而直到此刻冲突仍在阿尔及利亚多个地区持续，尤其是布依哈 (Bouira)，马斯卡拉 (Mascara) 和提济乌祖 (Tizi Ouzou)，以及阿尔及尔的某些街区。

部长公布有 736 名警察和 53 名示威者受伤。在姆西拉 (M'sila)，蒂巴萨 (Tipasa) 和布迈代斯 (Boumerdès) 省等地共导致了三名年轻人的死亡。

关于伤亡情况，部长说，“无论是阿尔及利亚还是外国媒体所传播的信息都是虚假的、危言耸听的，没有任何可信度。”

他明确到，“安全部门接到命令，在面对威胁时要避免一切过度的冲突，所以他们付出了并且正在继续付出惨重的伤员代价。”

在本次谈话中，部长先生向安全部门致以敬意。“尽管年轻人的行为构成犯罪，尽管情势非常危险，安全部门仍然保护人员和财产的安全，坚忍地完成他们的职责。”

但是，如果部长先生没有忘记生活必需品的突然涨价，他就不会坚持认为年轻人愤怒的示威游行“与这些社会经济因素没有任何关系”。

对他来说，“一帮年轻人采取了与社会其它成员完全决裂的立场。“他们以暴力、破坏、抢劫的

犯罪行为损害了公共和私人财产。他们侵害了被劫商铺和被焚汽车的普通市民的利益。”

谈及暴乱的原因，他说“这些年轻人放纵自己的报复本能，毫不顾及自身行为的后果。”

内政部长还说，家长们在这些事件中负有重要责任，因为闹事者大部分为未成年人。



阿尔及尔港工人罢工

1月4日，阿尔及尔港务受到数百名码头工人罢工的干扰。罢工者抗议新的加班补贴措施和轮值组织方式。

阿尔及尔港口公司(EPAL)工会向媒体确认工会“不赞成此次孤立的和意外的罢工”。因为“难以想象工会和阿尔及尔港口公司之间重新达成协议”。

3、4、5号和7号码头的工人参与了罢工，1和2号码头仍正常工作。

港口公司(EPAL)工会的秘书长 Halim Boukezoula 先生说，他们“试图与公司领导接触以进行调

解”，但没有给出详细情况。

港口公司副总经理 Abdelaziz Ghetas 先生解释，港口工人对于港口管理公司(SOGEPORT)和国



家港口联合会以及阿尔及利亚劳动者总联盟(UGTA)签署的协议的某些条款提出异议，主要涉及到加班时间的补贴以及工作组织方式。

罢工者还抗议与工会部门确定的各种商品装卸队伍的组成方式。

2010年7月签署的协议也规定遵照劳动效率标准缩减装卸队伍。副总经理先生确认，该协议的其它条款都已执行，尤其是提高工资和各种津贴。

上午在港口停泊的9条船舶中，4条停工，其它5条正常运营。

阿尔及尔港雇佣了超过900名码头工人，其中450名永久员工，160名合同工人，336名日工。

(EL WATAN_04/01/2011)

康斯坦丁 BOUSSOUF 监狱超负荷，关押囚犯共计 1600 名



此监狱自2002年运营以来，不停地在接纳其它省监狱大批转移的囚犯。

昨天参议院代表团来到康斯坦丁进行人权检查时，Boussouf 监狱总经理承认说关押的囚犯数量超标，“此监狱为1995年建造，

2002年投入使用，主要用于关押长期犯人。理论上可关押犯人1000名，最大容纳1300名，不过目前现已关押了1600名罪犯”。

据康斯坦丁法院总检察官 Madjid Abderrahim 解释说，超负荷的原因是由于其它监狱的慢性病患者为了能接受到康斯坦丁医疗中心的医疗护理而调转监狱造成的。另外这是本省最大的监狱，经常用于周转犯人。借此机会他还宣称一个新的劳改中心将于今年第一季度在米拉省 Tadjenanet 建

成，行政上米拉省属于康斯坦丁法院管辖。这个可容纳300名犯人的机构将减轻 Boussouf 与 Coudiat 监狱的压力，从此两座监狱关押囚犯的数量有所限制。

另外，Boussouf 监狱的总经理在参议院代表团面前指出，监狱已经为1343名犯人提供了各种各样的培训，其中121人参加了BAC（中学毕业会考），121人参加BEM（企业管理学校），136人参与了专业培训。(EL WATAN_06/01/2011)

近日阿尔及利亚发生多起 4 级以下地震

地球物理学及天体物理学天文研究中心在公告中指出，2011 年 1 月 4 日 14 点 27 分（当地时间）在贝贾亚省发生里氏 3 级地震。震中位于 **Berbacha** 东北部 12 公里处。2011 年 1 月 8 日 22 点 11 分（当地时间）艾因德夫拉省发生里氏 4 级地震。这次地震的震中位于萨尔瓦多阿巴迪亚 6 公里的东北部。(elmoudjahid_05/01/2011, 09/01/2011)

新闻短讯

- ☞ 1月4日，阿尔及利亚观测到 2011 首次日偏食，持续 2 时 30 分
- ☞ 能源部长 **Yousfi**，“电费涨价与否要由政府来决定”
- ☞ 政府将投入 4.3 亿第纳尔用于奥兰 **Aïn El Turck** 镇的排水、饮用水网络、公共道路和照明建设，涉及 32 个项目。
- ☞ 不久将设立水务警察，以严防浪费
- ☞ 交通事故死亡人数降低：交规法相关条款维持不变
- ☞ 1月18日，阿尔及利亚电信局（**Algérie Télécom**）宣布要将网络带宽增至 10G
- ☞ 阿尔及利亚邮政局总经理被免职：或与新近发生的现金缺乏危机有关
- ☞ 阿尔及利亚银行加大对外债的打击力度
- ☞ 关于社会骚乱热点，社会各组织言论集粹：



日期	发言人	发言内容
1月7日	社会主义力量阵线（ FFS ）秘书长 Karim Tabbou	“没有真正的开放性，国内暴力将不会停止”
1月8日	社会主义力量阵线（ FFS ）	警告当局“小心暴力失控”
1月9日	文化与民主联盟（ RCD ）	请各国停止为阿尔及利亚政府辩解，并将申请在国民议会上就本次社会骚乱展开讨论。
1月11日	各人权组织	反对政府逮捕过多闹事者，要求释放他们，并声称“各政党应该控制该抗议活动”
	青年与体育部长 Hachemi Djiar	政府首次对社会骚乱做出正面回应：青年与体育部长 Hachemi Djiar 呼吁保护康斯坦丁青年不受无谓的“鼓动”而参与暴力和破坏行动。“国家正在采取积极措施促进青年发展，青年要通过和平、文明的方式与政府对话，任何暴力行为都无益于问题的解决……”
	各政党、社会组织和知名人士	呼唤民主的到来
	文化与民主联盟（ RCD ）	“面对民众抗议，当局除了蔑视、镇压和收买别无他法”
	国民议会副主席（民盟）	“骚乱的背后有利益集团在作祟”

- ☞ 社会骚乱致各大企业纷纷投保
- ☞ 1月6日，**Issad Rebrab**：“**Cevital** 没有上调糖价和油价”
- ☞ 1月8日，关于物价的部际会议结束，确定相关决议
- ☞ 尽管政府强烈要求降价，各零售商家依然维持原价
- ☞ 1月8日，**Cevital** 总裁 **Rebrab** 召开记者招待会：“我们将继续实行低于市价的价格”
- ☞ 政府政策执行受阻：贸易部长要求 **Cevital** 为降价解释
- ☞ 1月13日，**Cevital** 负责人向商务部长就糖油价格做出解释

- ☞ **Cevital** 与加拿大企业 **Roche ltée** 将合资创办企业策划与管理公司
- ☞ 贸易部经济监督经理 **Abdelhamid Boukahnoun** 先生：“亏本销售是违法的”
- ☞ 食品供应危机：阿尔及利亚频增小麦订单以防骚乱
- ☞ 药品缺乏：安纳巴医学院无麻醉药
- ☞ **2011.4.20-23**：第十四届阿尔及利亚国际医疗与制药展览会
- ☞ 工业在价格下降中受益：阿尔及利亚政府贴补可口可乐，百事和达能的糖原料
- ☞ **2010** 年初以来，物价上涨 **30%**：商家要求政府为生活必需品限价
- ☞ **1月20日**，代表们（几乎）一致通过关于 **2008** 年财政年度的预算法案
- ☞ **1月16日**，国民议会采纳房地产法案：地产商与住房部长达成共识
- ☞ **2010** 年，阿尔及利亚为工业项目拨地 **145** 公顷
- ☞ **1月17日**，能源与矿产部长 **YOUCEF YOUSFI** 宣布 **42000** 亿第纳尔的五年投资计划。谈及反腐，他说：“如果有谁发现我们部门有受贿案情，请指出来。”
- ☞ 东西高速路再爆丑闻：国家高速公路局总经理接受司法监控，众私企被调查
- ☞ 阿尔及尔地铁 **1** 号线将于 **2011** 年交付使用：阿尔及尔地铁公司总裁因拒付追加费用被免职，**Siemens-Vinci-Caf** 联合体复工
- ☞ **1月12日**，爱尔兰油气公司 **Petroceltic** 宣布在阿尔及利亚南部发现新油气藏，可开采范围正在测试。
- ☞ **2011** 年阿尔及利亚政府决定投资 **8** 亿第纳尔重新进行金矿勘探。
- ☞ **1月18日**，英国石油服务集团 **Petrofac** 宣布在阿签订总额达 **12** 亿美元的合同。合同内容为阿尔及利亚撒哈拉地区天然气的增产和商品化。
- ☞ 贝贾亚 (**Béjaïa**)：国际投资展览会延后
- ☞ 欧洲投资银行 (**BEI**)拟为在阿欧洲企业融资
- ☞ **12月28日**，**Sawiris** 称，关于 **Djezzy** 收购案的国际仲裁不久将开始
- ☞ **Djezzy** 的未来：**Orascom Telecom** 称已经得到多家大银行的支持
- ☞ **1月17日**，俄企 **VimpelCom** 股东正式通过与 **Wind Telecom**（原 **Weather Investments**）的合并项目
- ☞ **Djezzy**：阿政府选定美国国际仲裁事务所作为协助
- ☞ 豪车进驻阿尔及利亚：**3**月起，阿尔及利亚将销售保时捷 (**Porsche**)
- ☞ 大众拟在阿建厂，并设立多条大型生产线
- ☞ 阿尔及利亚国家雇主联合会 (**CNPA**)和国家公共企业家联合会 (**UNEP**)反对近期法国领事馆针对阿尔及利亚人获得在法国短期居留签证条件的新规定。
- ☞ **1月9日**，突尼斯冲突已致 **14** 人死亡
- ☞ **1月15日**，法国数千人游行，庆祝突尼斯前总统 **Ben Ali** 下台
- ☞ 突尼斯内乱：西方各国态度不明，阿拉伯世界集体沉默
- ☞ **1月17日**，美国宣布将帮助突尼斯政府尽快组织自由选举

1月17日，突尼斯创建过渡政府

1月18日，总统 **Abdelaziz Bouteflika** 借在埃及访问机会向突尼斯新领导班子致意

突尼斯事变突显出法国在马格里布地区影响力下降的事实，也改变了阿-法关系。布特弗里卡总统访法受到影响

☞ 欧盟海军 2 日证实，索马里海盗 1 日在阿曼湾附近海域劫持了一艘悬挂阿尔及利亚国旗的货轮

☞ 1月3日，布伊哈 **Kadiria** 地区，一卡车司机因炸弹袭击受重伤

☞ 1月9日晚，北非基地组织公布其头目 **Abdelmalek Droukdel** 面向阿尔及利亚和突尼斯闹事者的两份录音，证明他还活着。该录音中涉及 2011 年财政法以及 1 月 5 日开始的社会骚乱等时事，因此应该是新近“作品”。

☞ 史上最牛社区保卫员：曾成功脱险 7 次，花甲之年遭恐怖分子杀害

☞ 西班牙海岸拦截 50 名阿尔及利亚非法移民